Bikepark-Verhaltensregeln
Bikepark Rules

INNS' BRUCK BIKEPARK

Betriebszeiten Trails:
an Betriebstagen der Bergbahn von 8:00-18Uhr. An verlängerten Mittwochen bis 21 Uhr.
Opening hours for trails: On days when the cable car is operating, from 8:00 a.m. to 6:00 p.m.
Long Wednesday until 9 p.m.

Aus gegebenem Anlass folgt der nachstehende dringende Hinweis:
Bei Fahren abseits des Trails wird die Karte entzogen und ein Fahrverbot erteilt! Abkürzungen verursachen Gefahr für andere Fahrer und zerstören Trails und den Wald, Mehr Wartung = höhere Ticketpreise.
If you ride off the trail, your pass will be confiscated and you will be banned from riding!
Shortcuts create danger for other riders and damage the trails and the forest. More maintenance = higher ticket prices.

- Sicherheit geht vor!
  Safety first!
- Fullface Helm und Knieschoner sind Pflicht.
  Helmet and protectors are mandatory.
- Pass deine Geschwindigkeit deinem Fahrkönnen und den Streckenverhältnissen an!
  Adjust your speed to your riding skills and trail conditions!
- Holzkonstruktionen sind bei Nässe nur mit besonderer Vorsicht zu befahren – erhöhte Rutschgefahr!
  Wooden structures should be approached with extra caution in wet conditions – increased risk of slipping!
- Befahren nur auf halbe Sicht!
  Ride only within your line of sight!
- Verweile nicht an schwer einsehbaren Stellen!
  Do not linger at blind spots!
- Nimm Rücksicht auf langsamere Biker! Schaue beim Wiedereinfahren in die Strecke immer hinter dich, ob sich dir ein anderer Biker nähert.
  Be considerate of slower riders! Always look behind you when re-entering the trail to see if another rider is approaching.
- Querverkehr beachten
  Watch out for cross traffic.
- Kreuzungen mit Forststraßen sind immer freizuhalten.
  Always keep intersections with forest roads clear.
- Bergauffahren mit dem Bike sowie Bergaufschieben des Bikes sind verboten.
  Riding uphill or pushing the bike uphill is prohibited.
- Nimm Rücksicht auf Wanderer, Weidevieh und Wild! Respektiere die ausgewiesenen Schutzzonen des Auerhahnes am Berg – diese dürfen nicht befahren werden.
  Be considerate of hikers, livestock, and wildlife! Respect the designated capercaillie protection zones on the mountain – these areas must not be ridden.
- Das Fahren abseits des Trails ist strengstens verboten. Bei Zuwiderhandlung droht Entzug der Karte und Fahrverbot.
  Riding off the trails is strictly prohibited. Violations may result in revocation of pass and riding privileges.
- Achte auf alpine Gefahren!
  Be aware of alpine hazards!
- Hinterlasse keine Spuren – Abkürzungen und blockierte Hinterräder beschädigen den Trail.
  Leave no trace – shortcuts and blocked rear wheel damage the trail.
- Mach keinen Müll!
  Do not litter!
- Befahren des Bikeparks ist nur mit einem gültigen Bikepark-Ticket erlaubt.
  Riding in the bike park is only allowed with a valid bike park ticket.
- Anweisungen des Seilbahnpersonals und der Bikepark-Crew sind zu befolgen.
  Follow instructions from cable car staff and bike park crew.
- Slopestyle und Whip Off Anlagen sind im Normalbetrieb geschlossen – mit Sondergenehmigung sind diese für ausgewählte Könner befahrbar. Zur Verwendung dieser Anlagen ist eine Anfrage an bikepark-innsbruck@muttereralm.at im Voraus erforderlich.
  Slopestyle and Whip Off facilities are closed during regular operation – with special permission, they are accessible to selected experts. Prior approval from bikepark-innsbruck@muttereralm.at is required to use these facilities.
- Befahren des Trails und der Zonen im Bikepark erfolgt auf eigene Gefahr und eigenes Risiko.
  Riding the trails and zones in the bike park is at your own risk.
- In allen Bereichen des Bikeparks ist jeglicher Transport von Kindern, Menschen, am Fahrrad verboten.
  In all areas of the bike park, the transport of children or other people on bicycles is prohibited.
- Bei Nichteinhaltung der Trailsperre außerhalb der Betriebszeiten erfolgt ausnahmslos eine Anzeige und es ist mit einem Bußgeld bis zu € 2.000,- zu rechnen (§ 33 Abs 3 Forstgesetz).
  Non-compliance with trail closure outside of operating hours will be reported to the police, and a fine up to € 2,000,- may be imposed (as stated section 3, Paragraph 33 of the forest act).
- Kinder unter 14 Jahren haben Zutritt nur mit Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten; Kinder unter 10 Jahren nur in Begleitung einer Aufsichtsperson; bei Gruppen trägt die Begleitperson die Aufsicht und legt Einverständniserklärungen vor; keine Aufsicht durch den Betreiber.
  Under 14 years of age only with the consent of a legal guardian. Under 10 years of age only when accompanied by a supervising adult. Groups: supervisors are responsible for supervision and must provide consent forms. No supervision is provided by the operator.

Notrufnummer / Emergency number: 140
Muttereralm Bergbahnen: +43 (0)512 548330

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Keine Gewähr. / Errors and misprints excepted. No liability accepted.